

Elsterheider **INFO**



**AMTS- UND INFORMATIONSBLETT DER GEMEINDE
HAMTSKE A INFORMACISKE ŁOPJENO GMEJNY**

*Neuwiese-Bergen · Seidewinkel · Nardt · Sabrodt · Bluno · Klein Partwitz · Tätzschwitz · Geierswalde
Nowa Łuka – Hory · Židžino · Narć · Zabrod · Błuń · Bjezdowy · Ptačecy · Lejno*

Jahrgang 2021 Dienstag, den 21. Dezember, Nummer 218

*Lausitzer
Seenland*



Lindenallee in Klein Partwitz, Dezember 2021 © Claudia Simon

In dieser Ausgabe:	S.
➤ Öffentliche Bekanntmachungen der Gemeinde Elsterheide	5
• Bekanntmachung öffentlicher Gemeinderatssitzungen der Gemeinde Elsterheide	5
• Bekanntmachung der Beschlüsse der 19. Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Elsterheide vom 26.10.2021	5
• Bekanntmachung der Beschlüsse der 20. Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Elsterheide vom 23.11.2021	8
• Bekanntmachung über die öffentliche Auslage des Vorentwurfes zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan Klein Partwitz Schäfereweg gemäß § 3 Abs. 1 BauGB	9
➤ Öffentliche Bekanntmachungen fremder Ämter, Behörden, Institutionen	10
• Landratsamt Bautzen	10
◦ Impfkonzepktion des Freistaates - Umsetzung im Landkreis Bautzen	
• Örtliche Erhebungsstelle Hoyerswerda des Freistaates Sachsen	10
◦ Zensus 2022 - die Erhebungsstelle in Hoyerswerda wird eingerichtet	
• Landratsamt Bautzen, Straßenverkehrsamt	10
◦ Der Pflichtumtausch des Führerscheins beginnt	
• Sächsische Tierseuchenkasse	10
◦ Tierbestandsmeldung 2022	
➤ Kultur- und Vereinsnachrichten/Sonstiges	11
• Ortsteil Geierswalde	11
◦ enviaM unterstützt Verkehrssicherheit in Elsterheide	
• Die Gemeindeverwaltung gratuliert Bürgerinnen und Bürgern recht herzlich zum Geburtstag und Ehejubiläum im Monat November und Dezember 2021	12

Öffnungszeiten/Sprechzeiten der Ortsteilverwaltungen

Ortsteilverwaltung Geierswalde	jeden 3. Dienstag im Monat von	von 16.00 bis 18.00 Uhr
Ortsteilverwaltung Sabrodt	Dienstag	von 16.00 bis 18.00 Uhr
Ortsteilverwaltung Tätzschwitz	14tägig mittwochs	von 17.00 bis 18.00 Uhr
(Sprechstunden werden durch Aushang bekannt gemacht)		
Ortsteilverwaltung Nardt	Dienstag	von 17.00 bis 19.00 Uhr
Ortsteilverwaltung Bluno		nach telefonischer Vereinbarung
Ortsteilverwaltung Klein Partwitz		nach telefonischer Vereinbarung

Öffnungszeiten/Sprechzeiten der Gemeindeverwaltung Sitz Bergen

Montag		13.00 bis 15.30 Uhr
Dienstag	09.00 bis 12.00 Uhr und	13.00 bis 18.00 Uhr
Mittwoch		geschlossen
Donnerstag	09.00 bis 12.00 Uhr und	13.00 bis 15.30 Uhr
Freitag	09.00 bis 11.30 Uhr	

Gemeinde Elsterheide
Ortsteil Bergen · Am Anger 36 · 02979 Elsterheide
Telefon: 03571/4801- 0 · Telefax: 03571/403644
E-Mail: gemeinde@elsterheide.de
Internet: www.elsterheide.de

Bürgermeisteramt

<i>Dietmar Koark</i> Bürgermeister	zu erreichen über die Büroleitung
<i>Anja Schütze</i> Büroleiterin	Tel.: 03571/4801-0 E-mail: gemeinde@elsterheide.de
<i>Manuela Kempe</i> Mieten, Pachten, Registrierung, Archiv	Tel.: 03571/4801-28 E-Mail: kempe@elsterheide.de

Haupt- und Ordnungsamt

<i>Franziska Richter</i> Amtsleiterin	Tel.: 03571/4801-26 E-Mail: richter@elsterheide.de
<i>Kevin Käppler</i> Ordnungsamt	Tel.: 03571/4801-13 E-Mail: kaeppler@elsterheide.de
<i>Gerlinde Lehmann</i> Standesamt	Tel.: 03571/4801-27 E-Mail: lehmann@elsterheide.de
<i>Erika Fischer</i> Pass- und Meldewesen, Gewerbeangelegenheiten	Tel.: 03571/4801-29 E-Mail: fischer@elsterheide.de

Kämmerei

<i>Stefanie Arndt</i> Kämmerin	Tel.: 03571/4801-21 E-Mail: arndt@elsterheide.de
<i>Franziska Modsching</i> Kasse	Tel.: 03571/4801-22 E-Mail: modsching@elsterheide.de
<i>Christine Pink</i> Kasse	Tel.: 03571/4801-23 E-Mail: pink@elsterheide.de
<i>Adrienne Urbantke</i> Steuern	Tel.: 03571/4801-24 E-Mail: urbantke@elsterheide.de

Bauamt

<i>Claudia Simon</i> Bauleitplanung, Liegenschaften, Grundstücksverkehr	Tel.: 03571/4801-30 E-Mail: simon@elsterheide.de
<i>Heidrun Eger</i> Bauleitplanung, Liegenschaften, Grundstücksverkehr	Tel.: 03571/4801-31 E-Mail: eger@elsterheide.de
<i>Uta Kotschmar</i> Bauleitplanung, Liegenschaften, Grundstücksverkehr	Tel.: 03571/4801-33 E-Mail: kotschmar@elsterheide.de

<i>Matthias Müller</i> Bauverwaltung und Bauberatung, Tourismus, Brandschutz	Tel.: 03571/4801-12 E-Mail: mueller@elsterheide.de
--	---

Bauhof

<i>Siegbert Bogott</i> Bauhofleiter	Tel.: 03571/4801-32 E-Mail: bogott@elsterheide.de
--	---

Bankverbindungen der Gemeinde Elsterheide

Ostsächsische Sparkasse Dresden
IBAN: DE73 8505 0300 3000 1035 45
BIC: OSDDDE81XXX

Volksbank Dresden - Bautzen eG
IBAN: DE98 8509 0000 5520 2610 03
BIC: GENODEF1DRS

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Bekanntmachungskästen der einzelnen Ortsteile lt. Bekanntmachungssatzung der Gemeinde Elsterheide vom 22.11.2016, zuletzt geändert am 27.09.2017:

Bekanntmachungskästen der einzelnen Ortsteile lt. Satzung

Ortsteil Bergen	Am Anger 36
Ortsteil Bluno	Dorfau 33
Ortsteil Geierswalde	Landstraße 33
Ortsteil Klein Partwitz	Lindenallee 4
Ortsteil Nardt	Thruneweg 6
Ortsteil Neuwiese	Elstergrund 2
Ortsteil Sabrodt	Dorfstraße 64
Ortsteil Seidewinkel	Zur Friedenseiche 1
Ortsteil Tätzschwitz	Am Wiesengrund 2

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Elsterheide, bitte beachten Sie auch die Informationen des Landratsamtes Bautzen und der Trink- und Abwasserzweckverbände.
Amtliche Bekanntmachungen finden Sie in den Mitteilungsblättern der Ausgabe Kamenz und dem Amtsblatt des Landratsamtes.

Staatsbetrieb Sachsenforst, Forstbetrieb Oberlausitz, Revier Elsterheide

Ansprechpartner für die Waldbesitzer:

Zum **Forstrevier Elsterheide des Staatsbetriebes Sachsenforst, Forstbezirk Oberlausitz** gehören folgende Gemarkungen: Neuwiese-Bergen, Nardt, Seidewinkel, Tätzschwitz, Bluno, Geierswalde, Sabrodt, Scado, Groß Partwitz, Klein Partwitz.

Aufgabengebiete: Beratung und Betreuung der Privat-Kommunalwaldbesitzer, forsttechnische Betriebsleitung im Kommunalwald, Holzvermarktung und Forstförderung

Ansprechpartner: **Revierleiterin Frau Julia Menzel**

Festnetz: 03571/478390
Mobil: 0173/9616055
E-Mail: julia.menzel@smul.sachsen.de
Dienstszitz: Gemeindeamt Elsterheide, Am Anger 36, Bergen
Sprechtag: nach telefonischer Vereinbarung

Zum **Forstrevier Elsterheide des Kreisforstamtes Bautzen** gehören folgende Gemarkungen:

Neuwiese-Bergen, Nardt, Seidewinkel, Tätzschwitz, Bluno, Geierswalde, Sabrodt, Scado, Groß Partwitz, Klein Partwitz.

Aufgabengebiete: Forstaufsicht, Forst-/Waldschutz im Privatwald-Körperschaftswald, Überwachung und Verhütung von Waldbränden, Reitwege-Reitmarken

Ansprechpartner: **Revierleiter Herr Rolf Schlichting**

Festnetz: 03591/5251-68131
Mobil: 0175/7265507
E-Mail: rolf.schlichting@lra-bautzen.de
Dienstszitz: Gemeindeamt Elsterheide, Am Anger 36, Bergen
Sprechtag: nach telefonischer Vereinbarung

Im Forstrevier Elsterheide liegen Waldflächen der Gemeinden Elsterheide, Lauta und Hoyerswerda (teilweise).

Schiedsstelle der Gemeinde Elsterheide

Die Sprechzeiten werden durch den

Friedensrichter Herrn Frank Lehmann

jeden 2. Freitag im Monat von 15:00 Uhr bis 16:00 Uhr, in der Gemeindeverwaltung in Bergen, Am Anger 36, Raum 1.16 im kleinen Sitzungsraum durchgeführt.

Außerhalb der Sprechzeiten können schriftliche Anträge an folgende Anschrift gesandt werden:

Gemeinde Elsterheide • Friedensrichter Herr Frank Lehmann
Am Anger 36 • 02979 Elsterheide OT Bergen

E-Mail: frank.lehmann@friedensrichter.de

Bürger können sich mit folgenden Problemen an ihn wenden:

- *privatrechtliche Streitigkeiten wie z. B. Nachbarschaftsrecht, Schadenersatz, Schmerzensgeldforderung*
- *strafrechtliche Angelegenheiten wie z. B. Beleidigung, Hausfriedensbruch*

Öffnungszeiten der Bibliotheken in den Ortsteilen der Gemeinde Elsterheide

Bibliothek Sabrodt

Gemeindehaus (Eingang West), Dorfstraße 64
jeden Montag von 16.30 Uhr bis 18.30 Uhr

Bibliothek Bergen

Gemeindeverwaltung (Eingang über Innenhof), Am Anger 36
jeden Montag von 15.30 Uhr bis 17.00 Uhr

Bibliothek Bluno

Ortsteilverwaltung, Dorfstraße 33
jeden Mittwoch von 15.30 Uhr bis 17.00 Uhr

Bibliothek Geierswalde

Ortsteilverwaltung, Landstraße 33
jeden Montag von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Bibliothek Klein Partwitz

Alter Konsum, Lindenallee 2
jeden Dienstag von 16.15 Uhr bis 18.00 Uhr



Ein Fest naht, ein Fest wie kein anderes,
für alle, die guten Willens sind.
Ein Fest, dessen Geist die Welt umspannt und
über Berge und Täler die Botschaft verkündet:
Christ ist geboren.

Joachim Ringelnatz



Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Elsterheide,

in wenigen Tagen feiern wir wieder Weihnachten, das Ende des Jahres 2021 schon im Blick. Wir schauen auf ein schwieriges, besonderes Jahr zurück. Sorgen um die Gesundheit, Existenzängste, Angst vor Schließungen und Teuerungen sowie der wichtige Halt „des Miteinanderseins“ sind real. Wenn mir jemand vor einem Jahr gesagt hätte, dass wir diese Situation auch vor dem Weihnachtsfest 2021 vorfinden, ich hätte es nicht geglaubt. Umso wichtiger, umso dringlicher ist es, alles dafür zu tun, wieder ein normales Leben führen zu können. Mit „normal“ meine ich ein Leben, welches wir vor der Pandemie kannten.

„Denn wie die Vollständigkeit stets unvollkommen,
so ist die Vollkommenheit stets unvollständig!“

Carl Gustav Jung

Ich nehme beim Rückblick auf das Erreichte des zurückliegenden Jahres weder Bezug auf Vollkommenheit noch auf Vollständigkeit. Nach drei Jahren Haushaltskonsolidierung

wurde diese Ende vergangenen Jahres abgeschlossen. Somit wurden mit Beschluss des Doppelhaushaltes 2021/2022 der Gemeinde Elsterheide die erhöhten Grundsteuerhebesätze auf das durchschnittliche Nivellierungsniveau im Freistaat Sachsen zurückgeführt. Wir haben damit zu unserem Wort gestanden und gleichzeitig im zurückliegenden Haushaltsjahr erhebliche Investitionen bewegt.

Mit dem Beginn des neuen Schuljahres wurde die sanierte Grundschule „Am Markt“ in Laubusch feierlich ihrer Bestimmung übergeben. Ein bewegender Augenblick und historisch gesehen ein großartiges Ereignis. Unsere Kinder finden hier hervorragende Lernbedingungen vor. Allein in diesem Jahr wurden durch die Gemeinde Elsterheide 600.000,00 Euro Eigenmittel an Investitionszuschuss eingebracht. Mit einer letzten Rate im kommenden Jahr werden wir unseren Beitrag vollständig leisten.

Wie in den zurückliegenden Jahren wurden auch im laufenden Jahr 2021 erhebliche Mittel für Planungen zum Erreichen von entsprechenden Genehmigungen oder zur Fördermittel-

antragstellung eingesetzt. Hier möchte ich insbesondere die Infrastrukturplanung für das Servicegelände am Geierswalder See, aber auch die § 4-Maßnahme „Promenade am Wasserwanderrastplatz Geierswalder See“, „Schiffsanleger und innerer Ausbau am Partwitzer See“ sowie die Landmarke am Blunodamm nennen. Insgesamt wurden auch hier wieder um die 100.000,00 Euro eingebracht. Der Fördermitelantrag zur infrastrukturellen Erschließung des sogenannten Servicegeländes am Geierswalder See wurde im August dieses Jahres bei der Landesdirektion gestellt. Wir hoffen auf eine Entscheidung im Frühjahr 2022. Mit der Erschließung an der Südböschung wurde im November 2021 begonnen. Ziel ist es, Ende Mai des kommenden Jahres mit dem ersten Bauabschnitt fertig zu sein. Immer dringlicher wird die Umverlegung der Kreisstraße 9211 zwischen Geierswalde und Tätzschwitz, da davon die Realisierung unseres zweiten Bauabschnittes abhängig ist. Die dafür erforderlichen Fördermittel zur Errichtung der Parkplätze, der Straßenanbindungen, des Sanitärgebäudes und der Busunterstände sind beantragt und zum Großteil bereits bewilligt. Mit den Baumaßnahmen an der unteren Promenade soll im Herbst 2022 ebenfalls begonnen werden. Das neue Sanitärgebäude am Schiffsanleger, in welchem auch die Rettungswache zu finden sein wird, ist im Rohbau fertiggestellt. Bis zum Beginn der kommenden Saison erfolgen der Innenausbau und die damit verbundene Fertigstellung. Das Bauleitplanverfahren für die weitere Entwicklung auf dem Koschendam ist im Gange; das Vorhaben „Strandentwicklung sowie Gestaltung des unteren Promenadenweges“ wird als Strukturentwicklungsmaßnahme im Begleitausschuss im Juni 2022 zu bevothen sein. Ein weiteres Strukturentwicklungsvorhaben der Gemeinde Elsterheide ist die Errichtung eines interkulturellen Zentrums im Zusammenhang mit dem Projekt „Treffpunkt Feuerwehr“ in Klein Partwitz. Auch dieses Vorhaben soll im nächsten Begleitausschuss ein Votum erfahren.

Die Sanierung der Trauerhalle auf dem Friedhof Neuwiese-Bergen als LEADER-Projekt wurde im zurückliegenden Jahr abgeschlossen. Ebenfalls unter dieser Förderrubrik erfolgte die Anschaffung von Landschaftsmöblierungen wie Sitzbänken, Abfallbehältern aber auch das Pflanzen von Bäumen als Schattenspendler. Die Umsetzung des Projektes „Schaffung von Begegnungsinself“ in Klein Partwitz ist gegenwärtig am Laufen. Für das kommende Jahr stehen bei LEADER wieder größere Projekte ins Haus. Hervorzuheben sind hier der Umbau der alten Ortsteilverwaltung in Bluno sowie die Sanierung der Fassade und des Daches am Bürgerhaus „Alte Schule“ in Geierswalde.

Der Anteil der Gemeinde Elsterheide am Ausbau der Ortsdurchfahrt im Zuge der K9211 in der Ortslage Tätzschwitz betrug ca. 30.000,00 Euro. Gleichzeitig wurden durch uns Instandsetzungsmaßnahmen an den eigenen kommunalen Straßen veranlasst. Hier möchte ich den Wasaweg sowie den Wiesenweg in Tätzschwitz und die Straße Zur Siebanlage im Industriegebiet Bluno/Sabrodt nennen.

Trotz eines durchwachsenen Sommers kamen die Mitarbeiter des gemeindlichen Bauhofes in der Saison im starken Maße in den touristischen Gebieten zum Einsatz. Auch waren über das Jahr verteilt erhebliche Aufwendungen zur Aufrechterhaltung der Verkehrssicherheit wie Baumfällungen, Baumpflege und -unterhaltung erforderlich. Zur Gewährleistung der Einsatzfähigkeit im Bauhof wurde der

bisherige Transporter durch einen neuangeschafften „Gebrauchten“ ersetzt. Ebenso wurde ein Fahrzeug für den neuen Kollegen im Ordnungsamt angeschafft.

Mit einer gelungenen Veranstaltung am 26.06.2021 weihten die Geierswalder ihren neuen Spielplatz ein. Mein Dank gilt allen, die sich bei diesem Projekt eingebracht haben. Auf dieses Gemeinschaftswerk können die Beteiligten durchaus stolz sein.

Obwohl es in diesem Jahr keine Förderung zur Anschaffung von Ausrüstung und Dienstbekleidung für die Freiwilligen Feuerwehren gab, wurden dafür aus Eigenmitteln ca. 12.000,00 Euro zur Verfügung gestellt. Für die Freiwillige Feuerwehr in Sabrodt konnte ein neues Löschfahrzeug angeschafft werden. Das Fahrzeug im Wert von ca. 250.000,00 Euro wurde der Wehr am 24.10.2021 im Beisein von Vertretern der Ortsfeuerwehren der Gemeinde Elsterheide feierlich übergeben. Zur Unterbringung dieses Fahrzeuges hat die Gemeinde Elsterheide in diesem Jahr einen Förderantrag über die Fachförderung Brand- und Katastrophenschutz beim Landkreis Bautzen gestellt.

Durch die Gemeinde Elsterheide wurden in 2021 drei Geschwindigkeitsmessanlagen angeschafft, welche an den Bundesstraßen in Nardt und Bluno installiert sind. Damit lassen sich konkrete Verkehrsströme und -mengen auswerten und darstellen. Nach den Beobachtungen über ein dreiviertel Jahr hinweg kann man ebenso von einer erzieherischen Funktion der Anlagen ausgehen.

Instandsetzungsarbeiten fanden im Gebäude der Ortsteilverwaltung Tätzschwitz - konkret an der Heizungsanlage und bei der Erneuerung von Fußböden - sowie im Bürgerhaus „Alte Schule“ in Geierswalde am Vordach und im Eingangsbereich statt.

„Es lehren alte wie neue Erfahrungen,
dass man mit größerer Sicherheit
sein Ziel erreicht, wenn man die Energie
mit der größeren Klugheit verbindet.“

Camillo Benso Graf von Cavour

Es ist eine ganze Menge geworden im zu Ende gehenden Jahr 2021. Lassen Sie uns mit Energie, Klugheit und Zuversicht auf das Jahr 2022 blicken.

Werte Einwohnerinnen und Einwohner,

mit Worten von Charles Dickens „*Denn es ist gut, zuweilen ein Kind zu sein, am besten ist es zu Weihnachten, als sein mächtiger Begründer selbst ein Kind war*“ wünsche ich Ihnen allen in meinem eigenen und im Namen des Gemeinderates wunderbare Weihnachten mit Muße für die Familie und Freunde und Zeit zum Luftholen und Sammeln neuer Ideen. Finden Sie auch Zeit zum Zuhören und Verstehen. Kommen Sie gut in das Jahr 2022, für welches ich Ihnen Glück und Gesundheit, Freude im Kreise Ihrer Angehörigen, persönlich viel Erfolg und Gottes Segen wünsche.

Ich verbleibe herzlichst

Ihr Bürgermeister
Dietmar Koark



ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER GEMEINDE ELSTERHEIDE

Bekanntmachung öffentlicher Gemeinderatssitzungen der Gemeinde Elsterheide

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Elsterheide,

die Termine für die Gemeinderatssitzungen im ersten Halbjahr 2022 waren zum Redaktionsschluss noch nicht durch den Gemeinderat bestätigt.

Die Tagesordnungen werden jedoch wie gewohnt rechtzeitig vor den kommenden Sitzungen in den Bekanntmachungskästen der einzelnen Ortsteile der Gemeinde Elsterheide bekanntgegeben.

Bekanntmachung der Beschlüsse der 19. Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Elsterheide vom 26.10.2021

Beschluss-Nr. 39/21

Beschluss über den Entwurf zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Sondergebiet Land-Idyll Kirchberg“ in Bergen

Der Gemeinderat der Gemeinde Elsterheide fasst den Beschluss über den Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Sondergebiet Land-Idyll Kirchberg“ im OT Bergen in der vorliegenden Fassung vom 15.10.2021, bestehend aus Planteil mit zeichnerischen und textlichen Festsetzungen, Begründung mit Umweltbericht sowie Vorhaben- und Erschließungsplan.

Die Träger öffentlicher Belange und die Öffentlichkeit werden am Entwurf beteiligt (Öffentlichkeit vom 08.11.2021 bis 07.12.2021).

Beschluss-Nr. 40/21

Beschluss zum Grundstückstausch und -verkauf im OT Bergen

Der Gemeinderat Elsterheide beschließt den folgenden Grundstückstausch in der Gemarkung Neuwiese, Flur 7:
Die Gemeinde erwirbt ca. 1430 m² des Flurstückes 328/1. Im Gegenzug veräußert sie ca. 1430 m² des Flurstückes 327/2. Der Tausch erfolgt wertgleich. Die Kosten des Vertrages und der Vermessung trägt jeder Vertragspartner zur Hälfte.

Des Weiteren verkauft die Gemeinde das Flurstück 323/2 = 22 m² und ca. 30 m² des Flurstückes 323/4. Hierfür beträgt der Kaufpreis 5,00 €/m². Die Kosten der Vermessung trägt der Käufer.

Der Käufer nutzt und pflegt die gemeindeeigenen Grundstücksteile bereits im Zusammenhang mit seinem Wohngrundstück und möchte die rückwärtige Grundstücksgrenze begradigen.

Bei dieser Gelegenheit bietet es sich an, die von ihm genutzte Fläche des ehemaligen Grabens an ihn zu veräußern.

Beschluss-Nr. 41/21

Aufstellungsbeschluss zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan Klein Partwitz Schäferieweg

Der Gemeinderat der Gemeinde Elsterheide beschließt die Erstellung des o. g. vorhabenbezogenen Bebauungsplanes gemäß § 12 BauGB.

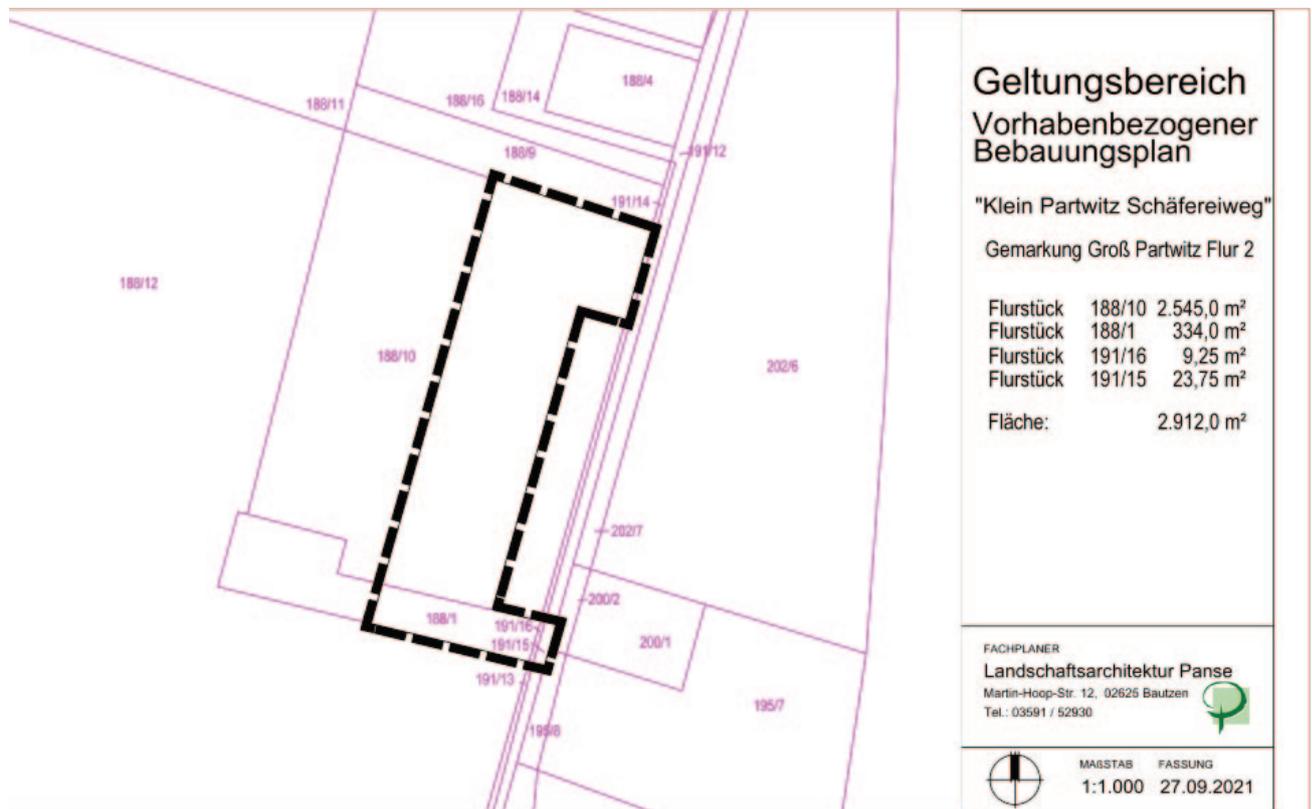
Dieser Bebauungsplan soll für Teile der Flurstücke 188/10, 188/1 und die Flurstücke 191/15 und 191/16, Gemarkung Groß Partwitz, Flur 2 aufgestellt werden. Der Geltungsbereich umfasst ca. 2.912 m².

Die Vorhabenträger sind Eigentümer des Flurstückes 188/10. Eigentümer der anderen Flurstücke des Geltungsbereiches ist die ewag Kamenz.

Auf den Flächen soll die Errichtung eines Einfamilienhauses als Hauptnutzung bauplanungsrechtlich zulässig sein. Das Plangebiet befindet sich im planungsrechtlichen Außenbereich, so dass für eine Bebauung die Aufstellung eines Bebauungsplanes erforderlich ist.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes ist in der Anlage zum Beschluss dargestellt.



**Beschluss-Nr. 42/21****Beschluss zur Aufhebung der Satzung über den Bebauungsplan „Erlebnishof Bergen“**

Der Gemeinderat der Gemeinde Elsterheide fasst den Beschluss, die Satzung über den Bebauungsplan „Erlebnishof Bergen“ vom 17.12.2019 (Beschluss Nr. 58/19) aufzuheben, um die textliche Festsetzung Nr. 1.1 wie im Anhang dargestellt, redaktionell zu ändern.

Begründung:

In den Festsetzungen des Bebauungsplanes sind Festlegungen getroffen, die den Betrieb und deren Möglichkeiten einschränken. Aus diesem Grund soll der Text für das SO 1 „Tourismus und Landwirtschaft“ geändert werden. Dafür ist es nötig, die Satzung aufzuheben und im nachfolgenden Beschluss mit neuem Text erneut zu beschließen.

Finanzierung der Maßnahme:

Der Gemeinde Elsterheide entstehen keine Kosten.

Beschluss-Nr. 43/21**Beschluss über die Satzung zum Bebauungsplan „Erlebnishof Bergen“**

Der Gemeinderat der Gemeinde Elsterheide beschließt gemäß § 10 Abs. 1 BauGB den vorliegenden Bebauungsplan „Erlebnishof Bergen“ in der Fassung von Oktober 2021, bestehend aus den zeichnerischen und textlichen Festsetzungen, als Satzung und tritt der ebenfalls vorliegenden Begründung gleicher Fassung bei.

Beschluss-Nr. 44/21**Vergabe von Bauleistungen im Zusammenhang mit der****Errichtung einer Überwachungs- und Serviceeinrichtung am Badestrand Geierswalder See hier: LOS 04 Trockenbauarbeiten**

Der Gemeinderat der Gemeinde Elsterheide beschließt im Rahmen der §4-Maßnahme „Planung und Realisierung der Überwachungs- und Serviceeinrichtung am Badestrand Geierswalder See“ die Trockenbauarbeiten an Innenausbau und Trockenbau Mario Rings, Am Wiesengrund 14, 02979 Elsterheide/OT Tätzschwitz zu vergeben.

Begründung:

Auf Grund der aktuellen Lage in sämtlichen Baugewerken und der Vorgabe der LMBV mbH, die Maßnahme bis Ende des Jahres umzusetzen und abzurechnen, sind wir gehalten schnell zu handeln und den Auftrag zu vergeben.

Finanzierung der Maßnahme:

Die Maßnahme ist unter der Investitionsnummer 575001002019001 „Überwachungs- und Serviceeinrichtung Badestrand Geierswalder See“ vollständig im Haushalt 2021 eingestellt. Unter dem Produktsachkonto 111303.096000 - 785110 sind die Auszahlungen veranschlagt. Zur Finanzierung des Vorhabens liegt der Gemeinde Elsterheide eine Finanzierungs- und Übernahmevereinbarung (O.396.019.019 (VS-005-2019)) zur anteiligen Finanzierung vor.

Vergabeverfahren:

Im Rahmen einer öffentlichen Ausschreibung wurde jedem Fachunternehmer die Möglichkeit geboten, sich in diese Baumaßnahme einzubringen. Lediglich zwei Unternehmen haben sich an dieser Ausschreibung beteiligt. Eine Fertigstellung in 2021 wurde vom obsiegenden Bieter zugesagt.

Beschluss-Nr. 45/21

Vergabe von Bauleistungen im Zusammenhang mit der Errichtung einer Überwachungs- und Serviceeinrichtung am Badestrand Geierswalder See hier: LOS 06 Innenputzarbeiten

Der Gemeinderat der Gemeinde Elsterheide beschließt im Rahmen der §4-Maßnahme „Planung und Realisierung der Überwachungs- und Serviceeinrichtung am Badestrand Geierswalder See“ die Innenputzarbeiten an Elster-Bau Wittichenau, Brischko 17, 02997 Wittichenau zu vergeben.

Begründung:

Auf Grund der aktuellen Lage in sämtlichen Baugewerken und der Vorgabe der LMBV mbH, die Maßnahme bis Ende des Jahres umzusetzen und abzurechnen, sind wir gehalten schnell zu handeln und den Auftrag zu vergeben.

Finanzierung der Maßnahme:

Die Maßnahme ist unter der Investitionsnummer 575001002019001 „Überwachungs- und Serviceeinrichtung Badestrand Geierswalder See“ vollständig im Haushalt 2021 eingestellt. Unter dem Produktsachkonto 111303.096000 - 785110 sind die Auszahlungen veranschlagt.

Zur Finanzierung des Vorhabens liegt der Gemeinde Elsterheide eine Finanzierungs- und Übernahmevereinbarung (O.396.019.019 (VS-005-2019)) zur anteiligen Finanzierung vor.

Vergabeverfahren:

Im Rahmen einer öffentlichen Ausschreibung wurde jedem Fachunternehmer die Möglichkeit geboten, sich in diese Baumaßnahme einzubringen. Drei Unternehmen haben sich an dieser Ausschreibung beteiligt. Eine Fertigstellung in 2021 wurde vom obsiegenden Bieter zugesagt.

Beschluss-Nr. 46/21

Vergabe von Bauleistungen im Zusammenhang mit den brandschutztechnischen Ertüchtigungen in der Kindertageseinrichtung „Rasselbande“, Ortsteil Bluno

Der Gemeinderat der Gemeinde Elsterheide beschließt im Zuge des Umbaus des Eingangsbereiches der Kindertageseinrichtung „Rasselbande“ im Ortsteil Bluno die Bauleistungen an die LECO Hoch- und Tiefbau GmbH, OT Schwarze Pumpe, Südstraße 6, 03130 Spremberg zu vergeben.

Begründung:

Im Zusammenhang mit den brandschutztechnischen Ertüchtigungen in der Kindertageseinrichtung in Bluno (Erstellung eines Brandschutzkonzeptes und dessen Umsetzung) sollen Ober- und Untergeschoss des Mehrzweckgebäudes (MZG), Dorfau 35, bautechnisch voneinander getrennt werden. In diesem Zuge soll der Eingang der Kindertageseinrichtung, der bisher über eine Außentreppe führt, in den Innenraum des Gebäudes verlegt und ebenerdig ein neuer Eingangsbereich geschaffen werden.

Finanzierung der Maßnahme:

Die Maßnahme ist unter der Investitionsnummer 11130300002014000003 Brandschutzkonzept MZG Bluno vollständig im Haushalt eingestellt. Unter dem Produktsachkonto 111303.022200 - 782100 sind die Auszahlungen veranschlagt.

Zur Finanzierung des Vorhabens liegt der Gemeinde Elsterheide ein Fördermittelbescheid der Sächsischen Aufbau-Bank (SAB) im Rahmen des Investitionsprogrammes „Brücken in die Zukunft“ zur anteiligen Finanzierung i. H. v. 67,81% der zuwendungsfähigen Ausgaben - jedoch maximal 23.054,00 EUR - vor. Der Bewilligungszeitraum endet am 31.12.2021. Für die benötigten Eigenmittel stehen die Investitionspauschalen 2019/2020 i. H. v. max. 10.677,92 EUR jährlich zur Verfügung. Der gemeindliche Anteil (Investitionspauschale) ist eine befristete Investitionszuwendung, welche den Kommunen jährlich für den Zeitraum 2017 bis 2020 nach § 5 Abs. 4 Sächsisches Investitionskraftstärkungsgesetz (SächsInvStärkG) gewährt wurde.

Vergabeverfahren:

Im Rahmen einer beschränkt öffentlichen Ausschreibung wurden fünf Firmen aufgefordert, ein Angebot abzugeben, wovon sich zwei Betriebe beteiligt haben. Das Angebot des o. g. Betriebes ging nach Prüfung als das wirtschaftlichste hervor.

Bekanntmachung der Beschlüsse der 20. Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Elsterheide vom 23.11.2021

Beschluss-Nr. 47/21

LEADER - Legitimation zur Vereinsgründung/-Beitritt

Für die Bewerbung und Anerkennung als LEADER-Gebiet in der neuen Förderperiode 2023-2027 sind laut Vorgabe des Sächsischen Staatsministeriums für Regionalentwicklung (SMR) nur noch eigenständige juristische Personen des privaten Rechts als Lokale Aktionsgruppen (LAG) zugelassen. Die LAG Lausitzer Seenland beabsichtigt aufgrund dieser Forderung die Gründung eines Vereins als neue Rechtsform

und Träger der LEADER-Prozesse in der Region. Mitglieder in diesem Verein sollen u. a. alle 15 Mitgliedskommunen der künftigen Fördergebietskulisse werden. Der Verein wird sich aus Mitgliedsbeiträgen, Zuwendungen und Umlagen finanzieren. Der Mitgliedsbeitrag setzt sich nach jetzigem Stand aus der jeweiligen Einwohnerzahl der Kommune x 0,28 € zusammen.

Die Gemeinde Elsterheide stimmt der Vereinsgründung und dem Beitritt zu.

Beschluss-Nr. 48/21 Annahme von Spenden

Der Gemeinderat der Gemeinde Elsterheide beschließt die Spenden, die eingeworben und eingegangen sind, gemäß § 73 Abs. 5 S. 3 SächsGemO anzunehmen. Im Zeitraum vom 22.09.2021 bis zum 12.11.2021 sind Spenden i. H. v. insgesamt 1.000,00 EUR bei der Gemeinde Elsterheide eingegangen.

Für folgende Maßnahme wurde um Zuwendung geworben:

1. Schalmeienkapelle Sabrodt 1.000,00 EUR

Beschluss-Nr. 49/21 Verwendung der pauschalen Zuweisung des Freistaates Sachsen für das Jahr 2021

Der Gemeinderat der Gemeinde Elsterheide beschließt, die pauschalen Zuweisungen zur Stärkung des ländlichen Raumes durch den Freistaat Sachsen i. H. v. jährlich 70.000,00 EUR für das Jahr 2021 für folgende Maßnahmen zu verwenden:

Einbauküche Kita Bluno (Anschaffung im Dezember 2020)	4.971,42 €
Beschaffung eines Transporters für den Bauhof der Gemeinde	25.000,00 €
WLAN & Netzwerkausbau Verwaltungsgebäude	3.493,90 €
Beschaffung eines Dienstfahrzeuges für das Ordnungsamt	6.837,00 €
Reparaturen am Dach und im Eingangsbereich Gemeindehaus / Alte Schule Geierswalde	7.709,56 €
Neuanlage einer 2. Urnengemeinschaftsanlage auf dem Friedhof Bluno (Restsumme; 2020 = 5.916,00 €)	1.138,40 €
Erneuerung der Heizungsanlage in Tätzschwitz (Restsumme; 2020 = 7.000 €)	1.554,41 €
Fußbodenerneuerung in der Heimatstube Tätzschwitz	2.258,42 €
Beschaffung eines neuen Parkscheinautomaten	7.251,86 €
Erwerb von 3 Geschwindigkeitsanzeigen	5.974,86 €
Eigenanteil „Landschaftsmöblierung zur Aufwertung der touristischen Infrastruktur in der Gemeinde Elsterheide / Lausitzer Seenland“	5.049,61 €
Ersatzbeschaffung Feuerwehr-Fahrzeug für die Freiwillige Feuerwehr Seidewinkel mit dazu gehöriger Ausrüstung	ca. 9.500,00 €
Summe	80.739,44 €

Aus den vorgetragenen offenen Anteilen in Höhe von insgesamt 96.435,72 € der Jahre 2018 = 51.500,00 €; 2019 = 23.700,00 € und 2020 = 21.235,72 € werden im Haushaltsjahr 2021 Mittel i. H. v. 10.739,44 € verbraucht.

Die restlichen offenen Anteile von insgesamt 85.696,28 € werden in das neue Haushaltsjahr übertragen. Sie sollen vorrangig zur Komplementärfinanzierung von geförderten Investitionsmaßnahmen verwendet werden.

Begründung:

Der Freistaat Sachsen reichte in den Jahren 2018 - 2021 für

kreisangehörige Gemeinden pauschale Zuwendungen i. H. v. 70,00 € je Einwohner für die ersten 1.000 Einwohner der Gemeinde aus. Die Gemeinde Elsterheide erhält somit 70.000,00 € jährlich und insgesamt 280.000,00 € im Zeitraum 2018 bis 2021. Die Mittel sind nicht zweckgebunden und können von den Kommunen frei verwendet werden. Sie können in kommende Jahre übertragen werden, müssen aber bis zum 31.12.2022 vollständig verausgabt sein. Die Entscheidung über die Verwendung obliegt dem Gemeinderat.

Bekanntmachung über die öffentliche Auslage des Vorentwurfes zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan Klein Partwitz Schäferieweg gemäß § 3 Abs. 1 BauGB

Der oben genannte Vorentwurf mit Planzeichnung, textlichen Festsetzungen und Begründung in der Fassung vom Dezember 2021 liegt **vom 03.01.2022 bis einschließlich 02.02.2022**

in der Gemeindeverwaltung Elsterheide, Am Anger 36 in 02979 Elsterheide, OT Bergen, im Sekretariat - Zimmer 1.3 - während folgender Dienstzeiten aus:

Montag	09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 15.30 Uhr
Dienstag	09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 15.30 Uhr
Freitag	09.00 bis 11.30 Uhr

Während dieser Zeit besteht die Möglichkeit, in den Vorentwurf des Bebauungsplanes einzusehen.

Die Unterlagen sind zusätzlich zur gleichen Zeit über das Zentrale Landesportal Bauleitplanung unter www.buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/bplan/beteiligung/themen einsehbar.

Jedermann kann während der Auslagefrist Stellungnahmen schriftlich, per E-Mail (gemeinde@elsterheide.de oder eger@elsterheide.de) oder zur Niederschrift bei der Gemeindeverwaltung Elsterheide, OT Bergen, Am Anger 36 in 02979 Elsterheide vorbringen.

Das Plangebiet liegt im Ortsteil Klein Partwitz, in der Siedlung westlich der Staatsstraße S 234 an der öffentlichen Straße „Schäferieweg“.

gez. Koark
Bürgermeister

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN FREMDER ÄMTER, BEHÖRDEN, INSTITUTIONEN

Impfkonzepktion des Freistaates - Umsetzung im Landkreis Bautzen

Ab Montag, den 29. November 2021, werden die mobilen Impfangebote des DRK an drei Standorten in Bautzen, Kamenz und Hoyerswerda konzentriert und dort ausgebaut. Damit verspricht sich das DRK eine höhere Effizienz, so dass 400 bis 450 Impfungen pro Tag erreicht werden.

Die neuen Impfstellen sind an den Impftagen von 11.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Ein Termin ist nicht erforderlich. Geimpft wird mit den Impfstoffen von Biontech, Moderna und Johnson & Johnson. Neben Booster-Impfungen sind auch Erst- und Zweitimpfungen möglich. Impfwillige bringen ihre Chipkarte, Ausweis oder Pass und - falls vorhanden - den Impfausweis (gelbes oder rotes Impfbuch) mit. Den Aufklärungs- und Anamnesebogen gibt es vor Ort.

Bautzen (mittwochs, samstags)
Mehrzweckhalle Am Schützenplatz
Am Schützenplatz 3
02625 Bautzen

Kamenz (montags, donnerstags)
Kreisvolkshochschule
Macherstraße 144a
01917 Kamenz
(in unmittelbarer Nähe zum alten Impfzentrum)

Hoyerswerda (dienstags, freitags)
VIS A VIS Saal
Schloßplatz 2
02977 Hoyerswerda

Zensus 2022 - die Erhebungsstelle in Hoyerswerda wird eingerichtet

Seit einigen Tagen haben die Vorbereitungen für den Zensus 2022 auch in der Stadt Hoyerswerda begonnen. Im kommenden Jahr werden in ganz Europa zum Teil registergestützte Gebäude- und Wohnungszählungen sowie Haushaltebefragungen erfolgen. Diese Daten werden überwiegend durch Online-Fragebögen erhoben. Ab Mai 2022 werden jedoch auch eingesetzte Erhebungsbeauftragte mit den Befragungen an den ausgewählten Adressen beginnen.

Neben 47 weiteren Städten in Sachsen ist Hoyerswerda vom Freistaat Sachsen beauftragt, eine örtliche Erhebungsstelle einzurichten und somit die Befragungen in und um Hoyerswerda zu koordinieren. Das Gebiet, für welches Hoyerswerda zuständig sein wird, umfasst dabei folgende Städte und Gemeinden: Elsterheide, Großdubrau, Lauta, Lohsa, Radibor, Spreetal und Wittichenau.

Die örtliche Erhebungsstelle Hoyerswerda ist in den Räumen des Neuen Rathauses, S.-G.-Frentzel-Straße 1 in Hoyerswerda eingerichtet. Sie wurde mit einem separaten Computernetzwerk ausgestattet, welches zur Sicherung der persönlichen Daten ausschließlich mit dem Statistischen Landesamt Sachsen verbunden ist.

Für den Erhebungszeitraum von Mitte Mai 2022 bis August 2022 wird die Erhebungsstelle ca. 110 ehrenamtliche Erhebungsbeauftragte benötigen. Erhebungsbeauftragte führen die Befragungen vor Ort durch. Sie besuchen die in der Stichprobe ausgewählten Bürgerinnen und Bürger und erfassen die Daten mit einem Fragebogen. Die Tätigkeit wird mit einer Aufwandsentschädigung vergütet. Entsprechende Schulungen werden in der Erhebungsstelle erfolgen.

Haben Sie Interesse uns als Erhebungsbeauftragter (m/w/d) in diesem Zeitraum zu unterstützen, so melden Sie sich bitte telefonisch unter 03571 / 456121 oder per Mail unter ro-my.wocko@hoyerswerda-stadt.de in unserer Erhebungsstelle. Auch für weitere Fragen zum Zensus stehen wir Ihnen unter den genannten Kontaktdaten sehr gern zur Verfügung.

Ausführlichere Informationen zum Zensus 2022 insgesamt finden Sie im Internet unter www.zensus2022.de. Weitere Informationen werden aber auch auf den Internetseiten der genannten Städte und Gemeinden erfolgen.



Der Pflichtumtausch des Führerscheins beginnt

Sie sind zwischen 1953 und 1958 geboren und besitzen noch einen Papierführerschein? Dann reservieren Sie jetzt online einen Termin zum Umtausch Ihres Führerscheins.

Bis 2033 muss jeder Führerschein, der vor dem 19. Januar 2013 ausgestellt wurde, auf Grund von EU-Recht in den neuen EU-Führerschein umgetauscht werden. Das geschieht stufenweise. Die erste Frist endet bereits am 19. Januar 2022. Bis dahin müssen alle Fahrerlaubnis-Inhaber mit den Geburtsjahren 1953 bis 1958 ihren Führerschein umtauschen. Alle anderen haben noch Zeit.

Der Umtausch soll sicherstellen, dass alle in der EU noch in Umlauf befindlichen Führerscheine ein einheitliches und fälschungssicheres Muster erhalten. Zuständig für den Umtausch des Führerscheindokuments ist die Fahrerlaubnisbehörde.

Weitere Informationen zu Fristen, einzureichenden Unterlagen und den Kosten finden Sie unter:

<https://www.landkreis-bautzen.de/eu-kartenfuhrerscheine-werden-pflicht-umtauschaktionbeginnt.php>

Derzeit ist eine Bearbeitung nur mit Terminbuchung möglich. Termine buchen Sie bitte über die Seite www.landkreis-bautzen.de

Landratsamt Bautzen
Straßenverkehrsamt
Postanschrift: Macherstraße 55
01917 Kamenz

E-Mail: fuhrerschein@lra-bautzen.de

Homepage : <https://www.landkreis-bautzen.de/landratsamt/organisation/fahrerlaubnisbehoerde/60>

Tierbestandsmeldung 2022

Sehr geehrte Tierhalter/innen,

bitte beachten Sie, dass Sie als Tierhalter/in von **Pferden, Rindern, Schweinen, Schafen, Ziegen, Geflügel, Fischen und Bienen zur Meldung und Beitragszahlung** bei der Sächsischen Tierseuchenkasse **gesetzlich verpflichtet** sind.

Die fristgerechte Meldung und Beitragszahlung für Ihren Tierbestand ist Voraussetzung für:

- eine Entschädigung im Tierseuchenfall,
- die Beteiligung der Tierseuchenkasse an den Kosten für die Tierkörperbeseitigung
- die Gewährung von Beihilfen und Leistungen durch die Tierseuchenkasse.

Der Tierseuchenkasse bereits bekannte Tierhalter/innen erhalten Ende Dezember 2021 einen Meldebogen per Post. Sollte dieser bis Mitte Januar 2022 nicht bei Ihnen eingegangen sein, melden Sie sich bitte bei der Tierseuchenkasse um Ihren Tierbestand anzugeben. Tierhalter, welche ihre E-Mail-Adresse bei der Tierseuchenkasse autorisiert haben, erhalten die Meldeaufforderung per E-Mail. Auf dem Meldebogen oder per Internet sind die am Stichtag 1. Januar 2022 vorhandenen Tiere zu melden. Sie erhalten daraufhin Ende Februar 2022 Ihren Beitragsbescheid.

Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 23 Abs. 5 des Sächsischen Ausführungsgesetzes zum Tiergesundheitsgesetz (SächsAGTierGesG) in Verbindung mit der Beitragssatzung der Sächsischen Tierseuchenkasse, unabhängig davon, ob Sie Tiere im landwirtschaftlichen Bereich oder zu privaten Zwecken halten.

Darüber hinaus möchten wir Sie auf Ihre Meldepflicht bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt hinweisen.

Bitte unbedingt beachten:

Auf unserer Internetseite erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, zu Beihilfen der Tierseuchenkasse sowie über die Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldete/r Tierhalter/in u. a. Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten 3 Jahre), erhaltene Beihilfen, Befunde sowie eine Übersicht über Ihre bei der Tierkörperbeseitigungsanstalt entsorgten Tiere einsehen.

Sächsische Tierseuchenkasse Anstalt des öffentlichen Rechts

Löwenstr. 7a
01099 Dresden

Tel: 0351 / 80608-30

E-Mail: beitrag@tsk-sachsen.de

Internet: www.tsk-sachsen.de

T\$K

SÄCHSISCHE
TIERSEUCHENKASSE
ANSTALT
DES ÖFFENTLICHEN
RECHTS



KULTUR- UND VEREINSNACHRICHTEN/SONSTIGES

enviaM unterstützt Verkehrssicherheit in Elsterheide

enviaM unterstützt Kommunen bei ihren Konzepten zur Verkehrssicherheit. Das Unternehmen stellt dafür leihweise Geschwindigkeitsanzeigen zur Verfügung. Am 29.11.2021 erhielt Bürgermeister Dietmar Koark am Standort Landstraße 53 im Ortsteil Geierswalde eine Anlage, welche in den kommenden zwei Wochen die Geschwindigkeiten im Straßenverkehr in Echtzeit anzeigt. Die Verkehrsteilnehmer sehen auf der Tafel durch einen Smiley, ob sie die zulässige Höchstgeschwindigkeit eingehalten oder überschritten haben.

Interessierte Kommunen können an einer von ihnen favorisierten Stelle die gefahrenen Geschwindigkeiten und das Verkehrsaufkommen überprüfen. Verlässliche Messdaten zeigen auf, ob die Vorgaben eingehalten werden. Anhand der Ergebnisse erhalten die Kommunen eine Grundlage, um gegebenenfalls weiterführende Maßnahmen abzuleiten. Erfasst werden lediglich die Anzahl der Fahrzeuge sowie deren jeweilige Geschwindigkeiten, jedoch keinerlei persönliche Daten der Fahrzeughalter. Strafzettel werden innerhalb der zweiwöchigen Testphase nicht ausgestellt.

„Neben der Versorgungssicherheit mit Strom und Gas spielt in den Kommunen auch das Thema Verkehrssicherheit eine große Rolle. enviaM unterstützt dabei die Städte und Gemeinden in ihrem Netzgebiet, indem wir die Geschwindigkeitsmessanlagen kostenfrei zur Verfügung stellen“, sagt Simone Erb, Kommunalbetreuerin bei enviaM.

Pressekontakt

Cornelia Sommerfeld
envia Mitteldeutsche Energie AG
T 0345 216-2075
E Cornelia.Sommerfeld@enviaM.de
I www.enviaM-Gruppe.de/presse
<https://blog.enviaM.de/>
www.facebook.com/enviaM
www.twitter.com/enviaM
www.instagram.com/enviam_gruppe/
www.linkedin.com/company/envia-mitteldeutsche-energie-ag
www.xing.com/companies/enviam-gruppe



Hintergrund

Die enviaM-Gruppe ist der führende regionale Energiedienstleister in Ostdeutschland. Der Unternehmensverbund versorgt mehr als 1,3 Millionen Kunden mit Strom, Gas, Wärme und Energie-Dienstleistungen. Zur Unternehmensgruppe mit rund 3.300 Beschäftigten gehören die envia Mitteldeutsche Energie AG (enviaM), Chemnitz, sowie weitere Gesellschaften, an denen enviaM mehrheitlich beteiligt ist. Gemeinsam entwickeln sie das Internet der Energie in Ostdeutschland. Anteilseigner der enviaM sind mehrheitlich die E.ON SE sowie rund 650 ostdeutsche Kommunen. Die Anteilseigner sind sowohl unmittelbar als auch mittelbar über Beteiligungsgesellschaften an enviaM beteiligt.

Die Gemeindeverwaltung gratuliert Bürgerinnen und Bürgern recht herzlich zum Geburtstag und Ehejubiläum im Monat November und Dezember 2021

Wir gratulieren auch allen nicht genannten Jubilaren recht herzlich zum Geburtstag und zum Ehejubiläum. Wir wünschen vor allem Gesundheit und eine glückliche Zeit.

Ortsteil Bergen

Ursula Thomas	27.12.1930	- 91 -
Regina Kunze	20.12.1936	- 85 -
Dieter Schumann	06.12.1946	- 75 -
Maria Dienerowitz	25.11.1951	- 70 -
Rita Heber	01.11.1964	- 57 -
Ursula und Hans-Jürgen van Beesel	22.12.1961	- 60. Hochzeitstag -

Ortsteil Bluno

Giesela Hattula	17.11.1929	- 92 -
Marie Wuschko	25.12.1931	- 90 -
Marie Thumann	14.12.1936	- 85 -
Gerda Stramke	10.12.1941	- 80 -
Hans-Dieter Kubsch	05.11.1951	- 70 -
Karl-Heinz Roll	18.11.1951	- 70 -
Volkmar Unger	07.11.1963	- 58 -

Ortsteil Geierswalde

Werner Neumann	17.12.1941	- 80 -
Edgar Walter	04.12.1951	- 70 -

Ortsteil Klein Partwitz

Hanna Krause	21.12.1926	- 95 -
Christa Eckmajer	21.12.1946	- 75 -

Ortsteil Nardt

Hilde Kirchberg	11.12.1928	- 93 -
Bernd Schulz	21.12.1958	- 63 -

Ortsteil Sabrodt

Dieter Glaser	10.11.1941	- 80 -
Werner Stein	31.12.1951	- 70 -

Ortsteil Seidewinkel

Herbert Jentsch	30.12.1936	- 85 -
Karin Vollmert	10.11.1941	- 80 -
Brigitte Knetsch	23.11.1944	- 77 -
Dr. Andreas Kühne	26.11.1951	- 70 -
Heidrun Zschieschick	11.12.1958	- 63 -
Brigitte Kühne	14.11.1961	- 60 -
Ramona Mieth	02.12.1961	- 60 -
Dirk Damm	22.12.1963	- 58 -

Ortsteil Tätzschwitz

Siegfried Dittrich	26.12.1936	- 85 -
Rosa Nickel	09.11.1946	- 75 -
Horst Wahle	19.11.1949	- 72 -
Bernd Benusch	04.11.1958	- 63 -
Gabriele Benusch	24.11.1960	- 61 -



Steuern? Wir machen das.

VLH.



Beratungsstelle: Bernd Herzger
 A.-Einstein-Straße 47a
 02977 Hoyerswerda
 Tel.: 03 57 1 - 6 07 94 29
 Bernd.Herzger@vlh.de
 www.vlh-hoyerswerda.de
 Bei Bedarf Hausbesuche



www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.



Lohnsteuerhilfverein für Arbeitnehmer Ahaus e.V.
 Beratungsstelle Hoyerswerda, A.-Einsteinstraße 47a,
 02977 Hoyerswerda, Tel.: 0 35 71 / 40 67 80
 www.lhv-ahaus.de

Arbeitnehmer betreuen wir im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der

Einkommensteuererklärung

- Erstellung der Est-Erklärung
- Prüfung des Est-Bescheides
- eventuell Einlegung Rechtsbehelf beim FA
- **Rentenbesteuerung**

wenn Einkünfte ausschließlich aus nichtselbstständiger Tätigkeit erzielt werden und die Nebeneinnahmen aus Überschusseinkünften (z.B. Vermietung) die Einnahmegrenzen von 9.000,-€ bzw. 18.000,-€ nicht übersteigen.

Um Wartezeiten zu vermeiden, bitte telefon. Terminabsprache.

BAU 

MEISTERBETRIEB
WERNER KUJASCH

Maurer- und Putzarbeiten
Bauleistungen aller Art

Am Anger 20 | 02979 Elsterheide
 Telefon 03571 - 427603 | Mobil 0162 - 4187628

Fliesenleger & Bauservice
Schudack



- ♦ Fliesen ♦ Mosaik
- ♦ Naturstein
- ♦ Trockenbau ♦ Estriche ♦ Bauleistungen aller Art

Geierswalde Tel./ Fax: 035722 24270
 Spremberger Weg 6 Mobil: **0176 96337866**
 02979 Elsterheide Web: www.fliesenschudack.de

Nächstenliebe 

Ihr christlicher Pflege- und Betreuungsdienst
Brantzko/Zippack gGmbH

häusliche Krankenpflege

- Stellen und Verabreichen von Medikamenten
- Injektionen und Infusionen, Blutentnahmen
- Verbandswechsel und Kompressionsverbände/-Strümpfe
- PEG-Pflege und Stomapflege

Grundpflege

- Hilfe und Unterstützung bei Körperpflege, Ausscheidung, Ernährung, Mobilität

Hauswirtschaft

- Hilfe und Unterstützung bei Wohnraumreinigung und Hausordnung, Wäschewechsel/ -und waschen, Einkauf und Mahlzeitenbereitung, Abfalltrennung/ Entsorgung

Verhinderungspflege
Pflegeberatungsbesuche
zusätzliche Betreuungsleistungen

Besondere Dienstleistungen erwünscht?
Rufen Sie uns doch einfach an!

Verwaltung:
Büro Hoyerswerda
 Bautzener Allee 47
 02977 Hoyerswerda
 Tel: 03571/6069799
 Fax: 03571/6069800

E-Mail: verwaltung@naechstenliebe-pflege.de
www.naechstenliebe-pflege.de

Consulta-Plan
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Unsere Leistungen:

- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Jahresabschlüsse aller Rechtsformen
- betriebliche und private Steuererklärungen
- Existenzgründungsberatung

Albert-Einstein-Straße 47 a · 02977 Hoyerswerda
Telefon 03571 406781 · Fax 03571 406797

Die BUG Dienstleistungen GmbH & Co.KG, ein Unternehmen aus der Lausitz, steht Ihnen als Ansprechpartner rund um das Thema Wald- und Forstpflge zur Verfügung. Wir bieten Ihnen von der Holzernte, über die Abfuhr bis zur Wiederaufforstung die komplette Dienstleistungspalette aus einer Hand an. Wir arbeiten für Sie auch kleinste Schadholzmen-gen auf, dies unter bestimmten Voraussetzungen auch kostenneutral!

Wir übernehmen alle notwendigen Arbeiten:

- Erkennen und Markieren der vom Käfer befallenen Bäume
- Fällen, Entrinden und Abtransport des Holzes
- termingetreue und bodenschonende Ernte im manuellen oder maschinellen Holzeinschlag

Wir erfüllen alle Auflagen der unteren Forstbehörde, weitere Informationen und Kontakt zu unseren Forstingenieuren erhalten Sie unter:



Begeistern
Umdenken
Generieren

FORST

Dienstleistungen

- Schadholzaufarbeitung
- Problembaumfällung
- Wiederaufforstung
- Zaunbau/Brunnenbohrung

- Alles aus einer Hand -

von der Genehmigung bis zur Fertigstellung

03564 - 38 68 01 10

BUG Dienstleistungen GmbH & Co. KG
Spreetaler Straße 4, 02979 Elsterheide

www.bug-lausitz.de | kontakt@bug-lausitz.de

NEU!

Elektro Kalauka

KLIMATECHNIK:

- ✓ Installation
- ✓ Service
- ✓ Wartung

Seit 01.03.2020 sind wir zertifiziert für den Einbau von Klimaanlage und bieten Ihnen Rat und Tat von erfahrenen Fachleuten!

Profitieren Sie von 30 Jahren Erfahrung:

- ✓ moderne Elektroinstallation, KNX
- ✓ Haus- und Türkommunikation
- ✓ Sicherheitstechnik, Alarmanlagen
- ✓ Lichtmanagement
- ✓ Blitzschutz
- ✓ Prüfung und Wartung nach VDE/ BGV A3 Vorschriften
- ✓ Kundendienst

Wir bieten Ihnen maßgeschneiderte Lösungen aus Expertenhand! Kontaktieren Sie uns!

Telefon: 03564 / 22033

E-Mail: info@elektro-kalauka.de

Elektro Kalauka - Bahnhofstr. 2 - 02979 Elsterheide OT Bluno



Dachdeckermeister
Uwe Angermann

Brandenburgplatz 2 • 02991 Lauta
Tel./Fax 035722 31632
Funk 0171 9515906
ddm.angermann@t-online.de
www.dachdecker-angermann.de



Innungsfachbetrieb für:

- ◆ Neueindeckungen
- ◆ Zimmerarbeiten
- ◆ Reparaturen im Dachbereich
- ◆ Steildächer
- ◆ Dachklempnerarbeiten
- ◆ Einbau v. Wohnraumdachfenstern
- ◆ Flachdächer
- ◆ Schornsteinkopfsanierung
- ◆ Montage von Solaranlagen



Brüggmann
Der Umwelt zu liebe !

FENSTER · TÜREN · MARKISEN
ROLLLADEN · TORE
aus recycelfähigem Kunststoff

Fa. S. RICHTER GmbH
02979 Elsterheide OT Neuwiese
Elstergrund 23
Tel.: 0 35 71/ 4 24 60

Rollläden Markisen Jalousien
Insektenschutz

Fa. Peter Lehmann

REPARATUR
VERKAUF
MONTAGE

Lindenallee 12
02979 Elsterheide OT Kl. Partwitz
Tel: 035751 12221 Fax: 035751 12320
E-mail: Rolladen.Lehmann@t-online.de

- eigene Fertigung und Montage -

FENSTER · TÜREN · TORE
Dieter Jochim
Zur Friedenseiche 15 • 02979 Seldewinkel
Tel.: (0 35 71) 4 22 90 • Fax: 42 29 12



VERKAUF & MONTAGE



TRAKLAN GmbH

Schmiedeweg 12
03130 Spremberg OT Terpe
Tel. 03564 22 009

Ihr Service-Partner für ...

- LKW und PKW
- Land- und Forsttechnik
- Kommunaltechnik
- Anhänger und Aggregate

Wenn Service, dann Traklan!
www.TRAKLAN.de



LAUSITZleben
Erlebnisführungen, auch mit Alpakas

Lausitzer Seenland

Erlebnisführungen
Therapie mit Alpakas
Kindergeburtstage
LernErlebnis Bauernhof

LAUSITZleben
www.lausitzleben.de

Cornelia Schnippa
zertifizierte
Stadtführerin
Seenlandführerin

Führungen in Hoyerswerda, auch in sorbischer Tracht oder als Reichsfürstin Teschen und im Lausitzer Seenland

035722 37401 • 0157 85093869 • info@lausitzleben.de
Elsterstraße 16 • Tätzschwitz • 02979 Elsterheide

mehr als gewohnt



www.lebensraeume-hy.de

Attraktive Wohnungsangebote im Lausitzer Seenland

...die passende Wohnung für Sie in
Hoyerswerda, Knappenrode,
Lauta, Laubusch,
Lohsa, Groß Särchen,
Spreetal und Burgneudorf

Bezugsfertig, modern und
in netter Nachbarschaft!

☎ (0 35 71) 46 74 11



Beispiel:

2-Raum-Wohnung in Laubusch,
A.-Bebel-Str. 26, Erdgeschoss,
ca. 47 m², 220 EUR zzgl. NK
(V, 90,2 kWh/(m²a),
FW, BJ 1966)

**LEBENS
RÄUME**
Hoyerswerda eG

Fahrzeuge • Service • An-/Verkauf

- Neu- und Gebrauchtwagen
- Finanzierung, Leasing
- Werkstatt-, Glasservice
- Kfz-Aufbereitung
- Lackierung
- Smart Repair
- Stand-, Sitzheizung, uvm
- Reifendienst, Mietwagen
- Karosserieinstandsetzung
- Winterlagerung



Merzdorfer Straße 48 • 02977 Hoyerswerda
Tel.: 03571 / 209350 • Fax : 03571 / 2093510

info@wendt-mobile.de
www.wendt-mobile.de

Swanenberg & Co. Bau GmbH



- Hoch- und Tiefbau
- Betonarbeiten
- Fliesenlegerarbeiten
- Zimmererarbeiten
- Fassadenarbeiten

Neu Lohsaer Weg 24 · 02999 Lohsa · Tel./Fax: (03 57 24) 5 41-0/-20

Bau&Forstdienste Ronald Bether



Hauptstraße 50
02979 Elsterheide
OT Klein Partwitz
Mobil: 0162 / 4254555

Bautischlerei
Trockenbau
Forstdienste
Säge-Spaltservice

IHRE RECHTSANWÄLTE IN DER LAUSITZ



Mirko Schubert
Rechtsanwalt & Strafverteidiger

- Straf- und Bußgeldsachen
- Unfallregulierung
- Arbeitsrecht
- Versicherungsrecht
- Vertragsgestaltung/-prüfung



Doreen Schubert
Rechtsanwältin & Mediatorin

- Erbrecht
- Familienrecht
- Arzthaftung
- Sozialrecht (*Fachanwältin*)
- Bau- und Architektenrecht

Bahnhofstraße 17 (Alte Post)
01968 Senftenberg
☎ (0 35 73) 66 888 90
www.recht-lausitz.de

Mehr Infos auf
www.wh-hy.de

WOHNUNGSGESELLSCHAFT^{MBH}
Hoyerswerda

Unser NEUMIETER- BONUS



EINZIEHEN UND BIS ZU 800 € KASSIEREN.

Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Elsterheide
Am Anger 36 · 02979 Elsterheide · OT Bergen
Telefon 03571 48010 · Fax 03571 403644
E-Mail: gemeinde@elsterheide.de
Internet: www.elsterheide.de

**Anzeigen-
annahme:** Hauptamt, Gemeindeverwaltung Elsterheide
Am Anger 36 · 02979 Elsterheide · OT Bergen
Telefon 03571 48010 · Fax 03571 403644

Verantwortlich: Frau Richter

**Layout
und Druck:** BWS Spremberg GmbH
Wiesenweg 58 · 03130 Spremberg
Telefon 03563 998 9997 · Fax 03563 345-381
E-Mail: druckhaus@bws-spremberg.de
Internet: www.bws-spremberg.de

IHRE ENTSORGER IN DER REGION



UMWELT

**Hoyerswerda
Landhandels-
und Dienste
GmbH**



Glau-Con

Für eine schöne und saubere Lausitz!

www.hld-umwelt.de

www.glaucon.de

Industriegel. Str. D7
02977 Hoyerswerda
Tel.: 0 35 71 / 48 36 -0
Fax: 0 35 71 / 48 36 30

Macherstraße 81a
01917 Kamenz
Tel.: 03578 / 38 87 -0
Fax: 03578 / 38 87 24

Industriegel. Str. A 22
02977 Hoyerswerda
Tel.: 03571 / 42 32 -0
Fax: 03571 / 42 32 22

ISRAEL
GRABMALE

Beratungstermine unter: 0172/3728459

Am Waldfriedhof 4 · 02977 Hoyerswerda
Telefon 03571/400599



- ◆ Urnenanlagen
- ◆ Grabanlagen
- ◆ Einzelsteine / Stelen

NEBASTO®
MARMOR & GRANIT



Ob fertig oder individuell -
wir kreieren Grabanlagen
nach Ihren Wünschen.

im Gewerbepark 8
in Wittichenau

Tel. 035725 71071 | www.nebasto.de

